

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٢١-٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨
البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت
المسائل المالية المتعلقة بالاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها

التكاليف المقدرة لفريق الخبراء الحكوميين المعني بالتكنولوجيات الناشئة في مجال منظومات الأسلحة الفتاكة ذاتية التشغيل لعام ٢٠١٩ مذكرة من الأمانة

- ١- قرر اجتماع عام ٢٠١٨ للأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف خلال الفترة من ٢١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أن يعقد في عام ٢٠١٩ اجتماعاً [مدته خمسة أيام] لفريق من الخبراء الحكوميين معني بالتكنولوجيات الناشئة في مجال منظومات الأسلحة الفتاكة ذاتية التشغيل، في تاريخ يحدد لاحقاً.
- ٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية، وهي تعرض تكاليف عقد ذلك الاجتماع المقدّرة بمبلغ ٢٠٠ ١٦٨ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية. وترد تفاصيل هذه التكاليف في الجدول المرفق. وتبلغ ميزانية فترة السنتين ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ (٢٠٠ ١٦٨ دولار × ٢) ٤٠٠ ٣٣٦ دولار من دولارات الولايات المتحدة.
- ٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية، فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذٍ، تُحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- ٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في عام ٢٠١٧، يُحسب تقدير المساهمات المقدمة لتغطية كلفة التحضير للاجتماعات وعقدتها استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة، المعدّل لمراعاة الفرق بين عضوية الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة مضافاً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية والتي تقبل



الدعوة للمشاركة في الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.

٥- ورهناً بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة المذكورة آنفاً لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تشرع في دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنصبة المقررة له.

عنوان الدورة: فريق الخبراء الحكوميين المعني بأنظمة الأسلحة ذاتية التشغيل الفتاكة التابع لاتفاقية الأسلحة التقليدية، دورة عام ٢٠١٩
المكان جنيف، يُحدد تاريخها لاحقاً (٥ أيام)
موعد عقد الدورة:

بنود خدمة المؤتمر	خدمات	الوثائق		الاحتياجات		المجموع*	بنود خدمة المؤتمر
		وثائق ما قبل الدورة*	الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٩٤ ٩٠٠	٩٤ ٩٠٠					٩٤ ٩٠٠	خدمات الترجمة الشفوية والجلسات
٢٨ ٦٠٠			١٦ ٨٠٠			١١ ٨٠٠	ترجمة الوثائق
٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠					الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)
١٨ ٨٠٠		١٨ ٨٠٠					احتياجات أخرى ^(٢)
١٤٦ ٣٠٠	١٨ ٨٠٠	٤ ٠٠٠	١٦ ٨٠٠			١١ ٨٠٠	٩٤ ٩٠٠
المجموع							
* دولارات الولايات المتحدة الأمريكية							
١٤٦ ٣٠٠							ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)
٢١ ٩٠٠							باء - احتياجات طارئة
١٦٨ ٢٠٠							المجموع الإجمالي (مقرباً) ألف + باء

ملاحظة إضافية: ميزانية فترة السنتين ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ (١٦٨ ٢٠٠ دولار × ٢) ٣٣٦ ٤٠٠ دولار

(١) فني صوت/تسجيل (٥×٢ أيام) ٤ ٠٠٠ دولار.

(٢) استئجار حاسوب وطابعة وجهاز تسجيل صوتي رقمي، ٣٠٠ دولار؛ سكرتير (١×٢١ يوماً) ١ ٦٠٠ دولار؛ موظف لمراقبة الوثائق (١×٥ أيام) ٢ ١٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ٧ ٨٠٠ دولار.